

Annex 1 zum Datennutzungsvertrag

Last revision of the document: 16 February, 2017

Please make sure to use the most recent version of this document, which can be found here:

<http://www.gesis-panel.org>

This is a bilingual version; in case of doubt, the German wording is authoritative.

Zweitnutzungsverpflichtung

Secondary Recipient Obligation

zu der Vertragsnummer/

Contract number: _____

(wird durch GESIS ausgefüllt/

provided by GESIS)

Die Weitergabe der GESIS Panel Daten ist nach §2 Absatz 3 des Datennutzungsvertrages zulässig sofern der Zweitnutzer einer der folgenden Personengruppen angehört:

- (a) eine Person, die im Rahmen des angegebenen Forschungsvorhabens mit den Daten arbeiten muss oder
- (b) ein/e Studierende/r, die/der die Daten für seine oder ihre Abschlussarbeit verwenden möchte.
- (c) ein/e Studierende/r, die/der die Daten für eine Lehrveranstaltung nutzen möchte.

Die Nutzung der Daten ist nur zu Forschungszwecken zulässig. Die Weitergabe der Daten setzt einen gültigen Datennutzungsvertrag zwischen dem Datennutzer und GESIS voraus.

Der Zweitnutzer verpflichtet sich dazu die Daten im Rahmen der im Datennutzungsvertrag angegebenen Rechte und Pflichten zu verwenden. GESIS muss umgehend und unaufgefordert über jegliche Weitergabe der Datenbasis informiert werden.

The distribution of the GESIS Panel data is permitted due to §2 paragraph 3 of the data use agreement, if the following secondary recipient is:

- (a) a person, that has to work with the data within the specified context of the project or
- (b) a student that uses the data for her or his thesis.
- (c) a student that uses the data for a seminar.

The use of the data is only permitted for scientific purposes. The distribution requires an existing data use agreement between the data recipient and GESIS.

The secondary recipient of the data is required to handle the data in compliance with the data use agreement and to comply with the rights and obligations that are determined within the agreement. GESIS has to be immediately and unsolicitedly informed of any further distribution of the database.

1. Datenempfänger (hat Datennutzungsvertrag unterzeichnet)
Data recipient (has signed the Data Use Agreement)

Name <i>Family Name</i>	
Vorname <i>Given Name</i>	
E-Mail <i>E-Mail</i>	
Telefonnummer <i>Telephone Number</i>	
Institution <i>Institution</i>	

2. Zweitnutzer
Secondary recipient

Name <i>Family Name</i>	
Vorname <i>Given Name</i>	
E-Mail <i>E-Mail</i>	
Telefonnummer <i>Telephone Number</i>	
Institution <i>Institution</i>	
Dienstanschrift <i>Business address</i>	
Position des/der Datenempfängers/in ¹ <i>Position of data recipient²</i>	

¹ Zum Beispiel: Lehrstuhlinhaberin oder wissenschaftlicher Mitarbeiter

² For example a full professor, scientific associate or member of research staff

Mit meiner Unterschrift, stimme ich den Bedingungen des zugrundeliegenden GESIS Panel Datennutzungsvertrages zu. Ich werde die Daten nur im Rahmen des im Datennutzungsvertrag festgelegten Zweckes nutzen. Ich bin über meine Rechte und Pflichten aufgeklärt worden und werde diese entsprechend befolgen.

With my signature, I confirm my consent to the conditions of the GESIS Panel Data Use Agreement. I will use the data in accordance with the purposes formulated in the corresponding GESIS Panel Data Use Agreement. I have been informed about my rights and obligations and will act accordingly.

Ort, Datum
Place, Date

Datenempfänger (Name und Unterschrift)
Data recipient (Name and signature)

Ort, Datum
Place, Date

Zweitnutzer (Name und Unterschrift)
Secondary recipient (Name and signature)